

2022年 1月 1 2日

此文件在 收到・城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

17 JAN 2022

Appendix I of RNTPC
Paper No. A/YL-NTM/434

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-1
表格第 S16-1 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

Applicable to proposals not involving or not only involving:
適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) Construction of "New Territories Exempted House(s)";
興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas; and
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) Renewal of permission for temporary use or development in rural areas
位於鄉郊地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form
表格的一般指引及註解

* "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

Ⓐ Please attach documentary proof 請夾附證明文件

⋆ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a '✓' at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

| | | |
|---------------------------------|-------------------------|--------------|
| For Official Use Only 請勿填寫此欄 | Application No. 申請編號 | A/YL-NTH/434 |
| | Date Received 收到日期 | 12 JAN 2022 |

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

| | |
|---|---|
| 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱 | |
| <input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構 | |
| CLP Power Hong Kong Limited | |
| 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用) | |
| <input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構 | |
| Pacific Extend Ltd. | |
| 3. Application Site 申請地點 | |
| (a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用) | Government land in DD98 and Private Area DD98 Lot 518 Kei Lung Shan Village., YL |
| (b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積 | <input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 36.6sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 |
| (c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有) | 93m x 0.3m = 27.9m ² sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |

| | |
|--|---|
| (d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號 | S/YL-NTM/12 |
| (e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶 | Conservation Area, Green Belt |
| (f) Current use(s) 現時用途 | Local Track (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積) |

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 2021 年 12 月 3 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#] 的同意。

| Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情 | | |
|--|--|--|
| No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目 | Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 | Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年) |
| | | |
| | | |
| | | |

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has notified "current land owner(s)"
已通知 1 名「現行土地擁有人」。

| Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」的詳細資料 | | |
|--|--|---|
| No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目 | Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址 | Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年) |
| 1 | Lot No. 518 in D.D 98 | 05/01/2022 |
| | | |
| | | |

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同意書"

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知*
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知*
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會*

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他 (請指明)

Note: May insert more than one "✓".

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段 (倘適用) 及處所 (倘有) 分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

- ☐ Type (i) Change of use within existing building or part thereof
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☒ Type (ii) Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☒ Type (iii) Public utility installation / Utility installation for private project
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ Type (iv) Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☐ Type (v) Use / development other than (i) to (iii) above
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one '✓'.

註 1: 可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2: 如發展涉及靈灰安置所用途，請填妥於附件的表格。

| (i) For Type (i) application 供第(i)類申請 | | | |
|--|--|------------------------------------|----------------------|
| (a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積 | sq.m 平方米 | | |
| (b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展 | (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積) | | |
| (c) Number of storeys involved 涉及層數 | | Number of units involved 涉及單位數目 | |
| (d) Proposed floor area 擬議樓面面積 | Domestic part 住用部分 | | sq.m 平方米 □About 約 |
| | Non-domestic part 非住用部分..... | | sq.m 平方米 □About 約 |
| | Total 總計 | | sq.m 平方米 □About 約 |
| (e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明) | Floor(s) 樓層 | Current use(s) 現時用途 | Proposed use(s) 擬議用途 |
| | | | |
| | | | |

| (ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請 | |
|--|--|
| (a) Operation involved 涉及工程 | <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 36.6 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 0.55 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 36.6 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 0.55 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) |
| | 1. Public utility installation (LV cable laying) 2. Filling and Excavation of land |
| | (b) Intended use/development 有意進行的用途/發展 |

| (iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請 | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|--|
| (a) Nature and scale 性質及規模 | <input checked="" type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置 <input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度 | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th>Number of provision 數量</th> <th>Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Excavation and LV Cable Laying</td> <td>1</td> <td>LV underground Cable 122m (L) x 0.3m (W)</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> | Name/type of installation 裝置名稱/種類 | Number of provision 數量 | Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高) | Excavation and LV Cable Laying | 1 | LV underground Cable 122m (L) x 0.3m (W) | | | | | | |
| | Name/type of installation 裝置名稱/種類 | Number of provision 數量 | Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高) | | | | | | | | | | |
| | Excavation and LV Cable Laying | 1 | LV underground Cable 122m (L) x 0.3m (W) | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| (Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局) | | | | | | | | | | | | | |

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

(a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below –

請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction From 由 to 至
地積比率限制
- ☐ Gross floor area restriction From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
總樓面面積限制
- ☐ Site coverage restriction From 由% to 至 %
上蓋面積限制
- ☐ Building height restriction From 由m 米 to 至 m 米
建築物高度限制
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- ☐ Non-building area restriction From 由m to 至 m
非建築用地限制
- ☐ Others (please specify)
其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

- Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積 sq.m 平方米 ☐ About 約
- Proposed plot ratio 擬議地積比率 ☐ About 約
- Proposed site coverage 擬議上蓋面積 % ☐ About 約
- Proposed no. of blocks 擬議座數
- Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數 storeys 層
☐ include 包括 storeys of basements 層地庫
☐ exclude 不包括 storeys of basements 層地庫
- Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 mPD 米(主水平基準上) ☐ About 約
..... m 米 ☐ About 約

| | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Domestic part 住用部分 | | |
| GFA 總樓面面積 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> About 約 |
| number of Units 單位數目 | | |
| average unit size 單位平均面積 |sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> About 約 |
| estimated number of residents 估計住客數目 | | |
| <input type="checkbox"/> Non-domestic part 非住用部分 | | |
| | <u>GFA 總樓面面積</u> | |
| <input type="checkbox"/> eating place 食肆 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> About 約 |
| <input type="checkbox"/> hotel 酒店 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> About 約 |
| | (please specify the number of rooms 請註明房間數目) | |
| <input type="checkbox"/> office 辦公室 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> About 約 |
| <input type="checkbox"/> shop and services 商店及服務行業 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> About 約 |
| <input type="checkbox"/> Government, institution or community facilities 政府、機構或社區設施 | (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總 樓面面積) | |
| <input type="checkbox"/> other(s) 其他 | (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總 樓面面積) | |
| <input type="checkbox"/> Open space 休憩用地 | (please specify land area(s) 請註明地面面積) | |
| <input type="checkbox"/> private open space 私人休憩用地 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> Not less than 不少於 |
| <input type="checkbox"/> public open space 公眾休憩用地 | sq. m 平方米 | <input type="checkbox"/> Not less than 不少於 |
| (c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用) | | |
| [Block number] [座數] | [Floor(s)] [層數] | [Proposed use(s)] [擬議用途] |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| (d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途 | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal**擬議發展計劃的預計完成時間**

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)

擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

Target Complete Date: Before Mar 2022 (About 3 weeks)

8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal**擬議發展計劃的行车通道安排**

| | | |
|--|---|--|
| Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物? | Yes 是 No 否 | <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Kel Lung Shan Road <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/> |
| Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位? | Yes 是 No 否 | <input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____ Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____ Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____ |
| Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位? | Yes 是 No 否 | <input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____ |

| 9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|--------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <p>If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p> | Yes 是 | <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | No 否 | <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)</p> | Yes 是 | <input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | No 否 | <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?</p> | <table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> </table> | | | On environment 對環境 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | On traffic 對交通 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | On water supply 對供水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | On drainage 對排水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | On slopes 對斜坡 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | Affected by slopes 受斜坡影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | Landscape Impact 構成景觀影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | Tree Felling 砍伐樹木 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | Visual Impact 構成視覺影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | Others (Please Specify) 其他 (請列明) | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> |
| | On environment 對環境 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| On traffic 對交通 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| On water supply 對供水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| On drainage 對排水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| On slopes 對斜坡 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Affected by slopes 受斜坡影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Landscape Impact 構成景觀影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tree Felling 砍伐樹木 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Visual Impact 構成視覺影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Others (Please Specify) 其他 (請列明) | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

10. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

CLP received a new application for electricity supply.

The applicant seeks planning permission to use the application site for proposed public utility installation LV cable laying and associated filling and excavation of land (about 0.55m in depth). 1 LV underground cable with length of 122m and width of 0.3m is proposed to be install within the application site. The new electricity supply for transport fresh vegetables to markets for wholesale sales by Vegetable Association.

11. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Wan Chi Chung

Project Engineer

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

- ☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /
☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /
☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /
☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of Pacific Extend Limited 盛貿有限公司
代表

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

.....15 Nov 2021..... (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:
如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：

Ash interment capacity 骨灰安放容量^②

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

② Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.^{*}
在該靈灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

| | | | |
|---|---|---|---|
| Application No. 申請編號 | (For Official Use Only) (請勿填寫此欄) | | |
| Location/address 位置/地址 | Government land in DD98 and Private Area DD98 Lot 518(Part) Kei Lung Shan Village, YL | | |
| Site area 地盤面積 | 36.6 | sq. m 平方米 | <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |
| | (includes Government land of 包括政府土地 27.9 | sq. m 平方米 | <input checked="" type="checkbox"/> About 約) |
| Plan 圖則 | S/YL-NTM/12 | | |
| Zoning 地帶 | Conservation Area, Green Belt | | |
| Applied use/ development 申請用途/發展 | 1. Public utility installation (LV cable laying) 2. Filling and Excavation of land | | |
| (i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率 | | sq.m 平方米 | Plot Ratio 地積比率 |
| | Domestic 住用 | <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於 | <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於 |
| | Non-domestic 非住用 | <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於 | <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於 |
| (ii) No. of block 幢數 | Domestic 住用 | | |
| | Non-domestic 非住用 | | |
| | Composite 綜合用途 | | |

| | | | |
|--|------------------------------------|--|--|
| (iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數 | Domestic 住用 | m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) | |
| | | mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) | |
| | | Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台) | |
| | Non-domestic 非住用 | m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) | |
| | | mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) | |
| | | Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台) | |
| | Composite 綜合用途 | m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) | |
| | | mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) | |
| | | Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台) | |
| (iv) Site coverage 上蓋面積 | % <input type="checkbox"/> About 約 | | |
| (v) No. of units 單位數目 | | | |
| (vi) Open space 休憩用地 | Private 私人 | sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於 | |
| | Public 公眾 | sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於 | |

| | | |
|--|--|--|
| (vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目 | Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ | |
| | Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ | |

| Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件 | | |
|--|--------------------------|-------------------------------------|
| | Chinese 中文 | English 英文 |
| Plans and Drawings 圖則及繪圖 | | |
| Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Block plan(s) 樓宇位置圖 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Floor plan(s) 樓宇平面圖 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sectional plan(s) 截視圖 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Elevation(s) 立視圖 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Others (please specify) 其他 (請註明) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Location Plan, Cable Trench Drawing, Authorization letter | | |
| Reports 報告書 | | |
| Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visual impact assessment 視覺影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Landscape impact assessment 景觀影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Tree Survey 樹木調查 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Geotechnical impact assessment 土力影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Drainage impact assessment 排水影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sewerage impact assessment 排污影響評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Risk Assessment 風險評估 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Others (please specify) 其他 (請註明) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Note: May insert more than one "✓". 註：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: Wan, Thomas Chi Chung
寄件日期: 2022年01月24日星期一 15:03
收件者: tpbpd@pland.gov.hk
副本: ; Yik, Yau Fuk
主旨: Provide new justifications of S16 Application from at A/YL-NTM/434 CLP Project No. YL-200869
附件: YL-200869.jpg

Dear Sir

因應城規會要求提交申請用途資料，銀誠有限公司作出以下回覆：

有關DD98 518B申請供電，上述土地是用於農業用途。由於地勢偏僻，因此必須申請供電用於灌溉、照明及水掙等農業耕作設備提供電力之用。

銀誠有限公司

Regards,
Thomas Wan

Reply comment of EPD

i. The mitigation measures to be implemented during construction phase to handle non-point source and point source pollution, such as runoff and sewage from construction site workers, etc.

1. Debris and rubbish generated on-site will be collected, handled and disposed of properly to avoid entering the nearby stormwater drains and open drainage channels. The refuse collection point will be properly constructed with covers and will be bunded and drained to the CLP sewerage system.
2. Open storm water drains and culverts near the works area will be covered to block the entrance of large debris and refuse.
3. Oil leakage or spillage will be contained and cleaned up immediately. Waste oil should be collected and stored for recycling or disposal, in accordance with the Waste Disposal Ordinance. The Contractors will prepare guidelines and procedures for immediate clean-up actions following any spillages of oil, fuel or chemicals.

ii. Please state the compliance with relevant regulations, best practices and guidelines, such as WPCO, ProPECC PN 1/94 "Construction Site Drainage", etc.;

1. In order to minimize the impacts of wastewater/ runoff generated on site to the nearby WSRs, mitigation measures and good site practices will be adopted during the construction site and operation phases of the Project based on the ProPECC PN 1/94 and WPCO.

iii. Please confirm if the works area would be reinstated and there would not be any discharge during operation phase.

1. We are ensuring the works area would be reinstated and there would not be any discharge during operation phase.

Reply follow up comment of EPD

- i. **Please request the applicant to clarify the voltage of LV cables and whether there would be measures for treatment of sewage from construction workers, e.g whether portable toilet would be provided, would the sewage from toilet be collected by licensed collector, etc.**
1. The excavation Site will only require small scale work and no sewage on -site. The CLP works will include LV cable excavation work, install LV meter box and footpath reinstatement. These works will be carried out with hand tools only. No major excavation works will be required within the construction site and hence it is anticipated that the potential water quality impacts due to the excavation work would be minimal and no toilet facilities will be provided on-site.
 2. We will find and use the closest washroom on Ki Lun Tsuen and follow the do's and don'ts when using public washrooms to stay clean.
 3. The project voltage of electricity supply is generally 380 volts at three phases.

Reply comment of DSD

- i. **The proposed works should not affect/damage DSD's assets in the vicinity. Should such damage occur, the applicant is requested to inform DSD immediately and carry out remedial works so required to DSD's satisfaction.**
1. We have carefully read and fully understand the remedial works method.
- ii. **Since the applicant proposes filling and excavation of land on the site, the applicant shall ensure that there will be no adverse drainage impact to the adjoining areas and drainage facilities in the vicinity.**
1. We are ensuring that there will be no adverse drainage impact to the adjoining areas and drainage facilities in the vicinity.

Reply comment of AFCD

- i. **The applicant shall minimize the disturbance to the nearby vegetation during filling and excavation of land.**
1. we are ensuring minimize the disturbance to the nearby vegetation during filling

and excavation of land.

Reply comment of WSD

(a) No cable or duct shall be laid in parallel and directly on top of any existing water mains.

(b) A minimum clearance of 450mm shall be maintained between the new cable or duct and any adjoining water mains.

(c) Where cross-over of any water mains is inevitable, the minimum clearance requirement stated in (b) shall also apply.

1. The LV underground cable alignment will not conflict with the water pipes under WSD requirement.

Provide works detail for construction site at Planning Application No. A/YL-NTM/434

1. Excavation of land and filling of land, site area 36.6 sq.m.
2. Fences works site of an excavation to prevent any person and vehicle falling into the excavation.
3. All vehicles are allowed to use the existing roads on construction period.
4. Site work only form 0900 hrs to 1700 hrs.
5. We shall backfill the excavated areas with the specified type of backfill material and responsible for all quality control testing.
6. Target complete date: before June 2022
7. Work programmer as below:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------------------|-----------------|--|---|--|---------|--|--|--|--|--|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------|--|--|--|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Project No.: | | YL-200869 | | | | | | | | | | Working Programme | | | | | | | | | | Location: | | | | | | | | | | Lot 518 (Part) in D.D. 98 and adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long | | | | | | | | | | | | | |
| Project Title: | | LV Cable Laying | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ID | Task Name | Duration | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Cable Trench Work | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Trench excavation | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Cable Laying | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Outage | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Backfilling | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Reinstatement | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date: | | 21/2/2022 | | | | Summary | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Prepared by: | | | | | | | | | | Wan Chi Chung | | | | | | | | | |
| | | | | | | Task | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | CLP RE Approved by: | | | | | | | | | | Yik Yau Fuk | | | | | | | | | |

根據業主回覆申請用途：

主要作用是幫助本地農業發展之用。

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者:
寄件日期: 2022年02月09日星期三 1:39
收件者: tpbpd
主旨: A/YL-NTM/434 DD 98 Ngau Tam Mei CA/GB CLP

A/YL-NTM/434 CLP

Lot 518 (Part) in D.D. 98 and adjoining Government Land, Ngau Tam Mei

Site area : 36.6sq.m Includes Government Land of 27.9sq.m

Zoning : "Conservation Area" and "Green Belt"

Applied development :LV Cable Laying / **Filling and Excavation of Land**

Dear TPB Members,

Strong objections. Bringing power into Conservation Area is aiding and abetting incursion into areas where *only developments that are needed to support the conservation of the existing natural landscape or scenic quality of the area or are essential infrastructure projects with overriding public interest may be permitted.*

No information has been provided with regard to the purpose of the installation.

Members should reject the application in order to preserve our dwindling natural resources.

Mary Mulvihill

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the applicant has to apply for excavation permit(s) before commencement of works. However, there is no guarantee at this stage that the excavation permit(s) would be approved. Such application will be dealt with by LandsD acting in the capacity of the landlord at the discretion of LandsD, and if it is approved under such discretion, the approval would be subject to such terms and conditions including amongst others, the payment of administrative fee as may be imposed by LandsD.
- (b) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from the Site at any time during the planning approval period.
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) the existing local track is not maintained by HyD;
 - (ii) the Site for cable laying is not maintained by HyD. Excavation Permit on GL should be obtained from DLO/YL prior to commencement of excavation works;
 - (iii) HyD is not/shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Ka Lung Road; and
 - (iv) adequate drainage measures should be provided at the Site access to prevent surface water flowing from the Site to the nearby public roads or exclusive road drains.
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that during construction phase, mitigation measures shall be implemented to handle non-point source and point source pollution and the applicant shall ensure compliance with relevant regulations, best practices and guidelines (Water Pollution Control Ordinance (WPCO), ProPECC PN 1/94 "Construction Site Drainage", etc.). And the works area should be reinstated and there should not be any discharge during operation phase.
- (e) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that:
 - (i) excavation of land should be carried out away from the Tree Protection Zone (TPZ) and trenching of roots should be avoided. Proper tree preservation measures should be carried out to avoid damage to existing trees during excavation. The applicant shall refer to the guidelines promulgated by the DEVB on Tree Preservation during Construction; and
 - (ii) approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling under lease. The applicant shall seek

approval for any proposed tree works from the maintenance parties and relevant departments prior to commencement of the works.

- (f) to note the comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC) that the applicant shall minimize the disturbance to the nearby vegetation during filling and excavation of land.
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
 - (i) the proposed works should not affect/damage DSD's assets in the vicinity. Should such damage occur, the applicant is requested to inform DSD immediately and carry out remedial works so required to DSD's satisfaction; and
 - (ii) since the applicant proposes filling and excavation of land on the Site, the applicant shall ensure that there will be no adverse drainage impact to the adjoining areas and drainage facilities in the vicinity.
- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) formal approval and consent should be obtained from the Building Authority (BA) prior to the commencement of the excavation and backfilling works;
 - (ii) adequate precautionary measures and suitable working procedures should be adopted in carrying out the above works to safeguard the stability of any building, structure, land street or services. Any precautionary measures, which involve new building works, are subject to para (v) below;
 - (iii) when any natural, formed or man-made land has due to any cause been rendered so dangerous or liable to become so dangerous that it will collapse, or be likely to collapse, and thereby will cause, or be likely to cause, a risk of injury to any person or damage to any property, enforcement action may be taken by the Buildings Department;
 - (iv) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land fillings etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW). An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the Buildings Ordinance (BO);
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings that are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

- (i) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:
 - (i) no cable or duct shall be laid in parallel and directly on top of an existing water mains;
 - (ii) a minimum clearance of 450mm shall be maintained between the new cable or duct and any adjoining water mains; and
 - (iii) where cross-over of any water mains is inevitable, the minimum clearance requirement stated in (ii) shall also apply
- (j) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned documents should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the concerned site. They should also observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

